



Mayor's Office of
Immigrant Affairs



གནས་སྤོས་དང་མི་བཤེར་དོ་དམ་
ལྷན་ཁང་ (Immigration and
Customs Enforcement,
ICE)/ གཞིས་སྤོས་ལས་ཁུངས་ནས་
བྱེད་ཀྱི་བྲོགས་པོ་དང་ནང་མི་བཀག་
ཉར་སྐབས་ཅི་ཞིག་བྱེད་དགོས་སམ།

རྒྱུ་དུ་འདྲི་བའི་དྲི་བ།

ཁྱེད་ཀྱིས་གྲོགས་པོ་དང་ནང་མི་འཛིན་བཟུང་བྱས་ཡོད་མེད་
ICE ཏུ་ཐག་ locator.ice.gov འཕྲི་ཞིབ་བྱས་ཏེ་ར་སྒྲོད་
བྱེད་ཐུབ།

བཀག་ཉར་བྱས་པའི་མི་དེ་འཛོལ་རྒྱའི་དྲ་རྒྱ་ཁ་བྱང་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པར་
བྱེད་ལ་གྲོགས་པོ་དང་ནང་མིའི་

- སྐྱེས་ཡུལ་རྒྱལ་ཁབ་དང་། “A ཅང་གངས་” ཡང་ན།
- སྐྱེས་ཡུལ་རྒྱལ་ཁབ་། མིང་དང་རུས་མིང་། སྐྱེས་ཆེས་དགོས།
(ཐུགས་སྒྲུང་། མིང་ཡིག་དག་ཆ་མ་ཞོར་བ་བྱེད་དགོས།



མཆན། “A ཡང་བྱངས་” ཞེས་པ་ནི་གཞིས་སྒྲོས་ཡིག་
 ཆམང་ཆེ་བའི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་ཡང་བྱངས་ 8 ཡང་ན་
 9 ཅན་གྱི་ངོས་འཛིན་ཡང་བྱངས་ཤིག་ཡིན། དེ་ནི་ཡི་
 གེ་ A ཡི་རྗེས་སུ་ཡོང་གི་ཡོད་པ་དང་མི་ཞིག་གི་ཡོད།
 བཀག་ཉར་བྱེད་སྐབས་ཁོང་ཚོའི་ལག་པའི་མཐིག་མའི་
 ཐོག་གི་ལག་རས་ཐོག་དུ་རྟེན་ཐུབ། རྟེན་ཐུབ། དཔེར་
 བ། A 000-000-000

གལ་ཏེ་བྱིད་ལ་བཀག་ཉར་བྱས་པའི་མི་དེའི་ A ཡང་གངས་མེད་ཚེ། བྱིད་ནས་
བཀག་ཉར་བྱས་པའི་གྲོགས་པོ་ལྷན་ནང་མི་ནས་གོ་ཐོས་བྱུང་སྐབས་ A ཡང་
གངས་དེ་ལྷི་དགོས།



1-800-354-0365

རེས་གཟའ་ལྷ་པ་ནས་རེས་གཟའ་པ་སངས་བར་
ཨ་ཏོ་ཅུ་ཚད་ 9 པ་ནས་ཕྱི་ཏོ་ཅུ་ཚད་ 6 པ་བར།

ཁྱེད་ཀྱི་དགའ་མོས་སྐད་ཡིག་ནང་སྐད་སྒྱུར་བ་ཡོད།

རིན་མེད་དང་གསང་གསང་བའི་ཐོག་ཁྱིམ་མཐུན་རོགས་རམ་ཆེད། བོད་ཡོག་
གོང་སྐྱོར་གྱི་མི་སེར་གཞིས་སྤོང་ཆོས་གོང་སྐྱོར་གྱི་བྱ་བ་ཀྱི་གནས་སྤོང་ལས་དོན་
ལས་ཁུངས་(Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA)
ཁྱིམ་མཐུན་རོགས་སྐྱོར་འབྲེལ་མཐུད་པར་ཁ་པར་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཆོག།



311 ཐོག་ཁ་པར་གཏོང་དགོས།
“Immigration” (གཞིས་སྤོང་) ཞེས་
བརྗོད་དགོས།

སྐད་སྒྱུར་མཐུན་ཁྱེད་ཡོད།



གཞིས་སྤོང་ཁྱིམ་མཐུན་ལྷགས་ནི་རྟོག་འཛིང་ཅན་ཞིག་
རེད། གཞིས་སྤོང་ཁྱིམ་མཐུན་འོག་མགོ་སྐྱོར་རམ་ཁས་ལེན་རྒྱུ་
མ་བྱེད་མཁན་གྱི་གཡོ་ཅན་ལ་ཡིད་གཟབ་བྱེད་དགོས།

ཐུགས་སྦྱང་། ཁྱིམ་མཐུན་ཕྱི་ལོ་ཁྱེད་ཀྱི་ཕྱི་ལོ་ཁྱིམ་མཐུན་ཕྱི་ལོ་
ཀྱི་ཆབ་བྱས་ཏེ་གཞིས་སྤོང་འགོངས་ཐོག་འགོངས་པ་འཇམ་ཡིག་ཆ་འབྲེལ་མི་
ཆོག་ཁོང་ཆོས་ཁྱེད་རང་ལ་ཁྱིམ་མཐུན་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་ཡང་སྤྱོད་མི་ཆོག།

ངའི་བྲོགས་པོ་ལམ་ནང་
མི་ ICE/གཞིས་སྡོད་ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་བཀག་ཉར་བྱས་
འདུག །ངས་ཁོང་ཚོ་ག་ནས་
འཕྲོད་དགོས་སམ།



གལ་སྲིད་ ICE/ གཞིས་སྤོས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བྱེད་ཀྱི་གོགས་པོ་དང་
 བྱང་མི་ནི་ཁུ་ཡོག་གྲོང་ཁྱེར་ནང་དམ་འཁུར་ལ་ཁོར་དུ་བཀག་ཉར་བྱས་
 པ་ཡིན་ན། ང་ཚོར་ Manhattan བྱང་གི་ ICE ལས་ཁུངས་ཤིག་
 བྱང་བརྒྱད་རིམ་བྱེད་ངེས། འདི་ལ་སྤྱིར་བཏང་དུ་ཉིན་གཅིག་འགོར་
 སྲིད། དེ་ནས་ཁོ་ཚོ་བཀག་ཉར་ཁང་དུ་སློབ་སྲིད། སྤྱིར་བཏང་དུ་བཀག་
 ཉར་ཁང་དེ་ནི་ཁུ་ཡོག་གམ། New Jersey ལ་ཡོད། སྐབས་རེ་མི་
 རྣམས་མངའ་སྡེ་གཞན་དག་དུ་ཡོད་པའི་གཞིས་སྤོས་བཀག་ཉར་ཁང་
 དུ་འཛོག་སྲིད། བཀག་ཉར་ཁང་དེ་བཙོན་ཁང་དམ་དཔུས་གཞུང་གི་
 ཁང་པ་ཡིན་སྲིད།



ངའི་བྲོགས་པོ་ལམ་ནང་མི་
གལ་ཏེ་ངའི་བྲོགས་པོ་ལམ་
ནང་མི་ལ་བལྟ་སྒྲོར་བྱེད་ན་
འབྲིག་གམ། ངས་ཁོ་ཚོ་ཐུགས་
འཕྲད་དང་དདུལ་ཇི་ལྟར་
གཏོང་ཐུབ་བམ། དང་དདུལ་
སྒྲེལ་ཐུབ་བམ།





ཐུགས་སྒྲུབ་། གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་གི་གནད་དོན་ནི་གཞི་སྒྲིལ་གནས་བབ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ཞིག་གིས་གྲོགས་པོ་དང་ནང་མི་ལ་ཐུག་འཕྲད་དུ་འགྲོ་བར་བྱེ་
 ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་སེམས་ཁུལ་ཡོད་ཆེ། ཁྱེད་ཀྱིས་ཁྱིམ་ས་
 ཚོད་པ་ཞིག་ནས་སློབ་སྟོན་ལེན་དགོས།

ཁྱེད་རང་མ་བཅར་གོང་དུ།



བཀག་ཉར་ཁང་རེ་རེའི་ནང་དོས་འཛིན་ཆེད་ཡིག་
 ཆ་གང་དགོས་མིན་དང་རྒྱབ་སྐྱོངས་ཞིབ་བཤེར་དགོས་
 མིན་ལ་བསྐྱར་ཞིབ་བྱེད་དགོས།



ཁོང་ཚོའི་གནས་ཚུལ་འཆོལ་ཞིབ་ཆེད་
www.ice.gov/detention-facilities ནུ་ཐག་
 ལ་ཕེབས། གནས་ཚུལ་ངེས་གཏན་ཡིན་མིན་བཀག་ཉར་
 ཁང་ལ་ཁ་པར་གཏོང་དགོས་སྟེ།



ཁྱེད་རང་ཉིད་ངེས་པར་དུ་ཁྱེད་ཀྱི་གྲོགས་པོ་དང་ཁྱིམ་
 མིའི་ཐུག་འཕྲད་མིང་ཐོའི་ནང་འགོད་དགོས་པ་དང་
 བཀོད་སྒྲིག་ཁང་ནས་གཏན་འབེབས་བྱས་པའི་དུས་ཚོད་
 དང་ཉེན་བྱངས་ངེས་ཅན་དུ་ཐུག་འཕྲད་བྱེད་ཆོག།

ངའི་བྲོགས་པོ་དང་བྱིས་
མི་ཚས་བྱིས་ཚེད་པ་ཇི་
ལྟར་བཅུ་དགོས་སམ།





ཨ་རིའི་གཞུང་གིས་ཕྱིར་འབུད་གཏོང་རྒྱུར་གདོང་ལེན་བྱེད་
མཁན་གྱི་གཞིས་སྤོ་མི་སྣའི་ཆེད་དུ་བྲིམས་ཚུན་པ་མཁོ་
སྤྲོད་བྱེད་ཀྱི་མེད།



བྱེད་ཀྱི་གོགས་པོ་དང་བྲིམ་མི་ལ་ནེུ་ཡོག་གི་གཞིས་
སྤོས་བྲིམ་ཆང་གཅིག་སྒྲིལ་ལས་འཆར་(New York
Immigrant Family Unity Project,
NYIFUP)བརྒྱད་ནས་བྲིམས་ཚུན་པ་ཞིག་སྤྲོད་སྟེ།



NYIFUP བེ་གོང་བྱི་ལས་འཆར་ཞིག་ཡིན་ཞིང་
དེས་ ICE/གཞིས་སྤོས་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་བཀག་ཉར་
བྱས་པའི་གཞིས་སྤོས་བྲིམས་ཁང་དུ་བྱོད་དོན་ཡོད་
མཁན་ནེུ་ཡོག་མི་སེར་ཆོད་ཆེད་རིན་མེད་དང་སྤུས་
ཆད་མཐོ་བའི་བྲིམས་ཚུན་པ་སྤྲོད་སྤྲོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

ལས་འཆར་འདིའི་སྒྲོར་མང་ཙམ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་ཆེད་ཤོག་
ངོས་རྗེས་མ་དེར་གཞིགས།



NYIFUP གིས་ཆ་རྒྱུན་ལྡན་མཁན་ལ་རིན་མེད་གྱི་བྲིམས་ཚྱོད་
པ་ཞིག་བསྐོ་གཏོང་བྱ་རྒྱུ་རེད། ཆ་རྒྱུན་དུ་མི་དེ་བཀག་ཉར་བྱས་
ཡོད་པ་དང་གཤམ་གྱི་དགོས་མཁོ་དེ་དག་འགྲུབ་དགོས།



ཕྱིར་འབུད་གྱི་གྲོད་གཞི་དེ་ “Varick St. གནས་
སྤོ་ལས་ཁུངས་” (Varick St. Immigration
Court)” ལྟ་ཡོད། གལ་ཏེ་གྲོད་གཞི་དེ་New Jersey
བྲིམས་ཁང་དུ་ཡོད་ན། མི་དེ་ནི་ཅུ་ཡོག་གྲོང་ཁྲིམ་ནང་
གནས་སྡོད་པ་ཞིག་ཡིན་དགོས།



བཀག་ཉར་བྱས་པའི་མི་དེར་བྲིམས་ཚྱོད་པ་ཞིག་མེད་
པའི་གནས་སྤྱངས།



འདི་ནི་གནད་དོན་འདི་དང་འབྲེལ་བའི་གཞིས་སྤོའི་
བྲིམས་ཁང་གི་ཐོག་མའི་ཉན་ཞིབ་ཡིན་པ་དང་།



བྲིམ་ཆང་གི་ཡོང་འབབ་དེ་རྒྱལ་ཡོངས་དབུལ་ཕོངས་
ལམ་སྟོན་གྱི་བརྒྱ་ཆ་ ༢༠༠ ལས་དམའ་བ་དགོས།

བྲིམས་ཚྱོད་པ་ཞིག་བསྐོ་བཞག་བྱེད་རྒྱུ་དེ་ཉན་ཞིབ་ཐེངས་དང་པོ་ཟིན་
མ་ཐག་གནང་སྟེ།



མི་འགའ་ཤས་ལ་ལས་གཞི་འདི་ འོག་བྱིམས་ཚུད་པ་ཐོབ་མི་སྟོན།

ལས་རིམ་འདིས་གནས་སྡོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བྱིམས་དཔོན་མདུན་དུ་
གནས་སྡོད་གྲོད་གཞི་ཡོད་པའི་མི་རྣམས་ལ་བྱིམས་ཚུད་པ་མཁོ་
སྟོན་དང་། དེ་བཞིན་ཕྱིར་འབུད་བཀའ་རྒྱ་དང་ཐག་གཅོད་བྱ་བ་སྣད་
མེད་པའི་གྲོད་གཞི་རྣམས་ལ་བྱིམས་ཚུད་པའི་མཐུན་རྒྱུན་སྦྲུལ་
སྟོན་བྱེད་ཀྱི་མེད།



1-800-354-0365

རེས་གཟའ་ལྷ་བ་ནས་རེས་གཟའ་པ་སངས་བར་
ལྷ་ཏེ་ཚུ་ཚེད་ 9 པ་ནས་ཕྱི་ཏེ་ཚུ་ཚེད་ 6 པ་བར།

སྐད་སྐྱར་ཞབས་ཁུ་བྱེད་ཀྱི་འདོད་མོས་སྐད་ཡིག་ནང་ཡོད།

གལ་སྲིད་བྱེད་ཀྱི་གོགས་པོ་དང་བྱིམ་མི་ NYIFUP གི་ཆ་རྒྱུན་མི་
ལྷན་ཚེ་ MOIA གཞིས་སྟོན་བྱིམས་མཐུན་རོགས་སྦྲུལ་འབྲེལ་
མཐུད་པར་ཁ་པར་བཏང་སྟེ་གནས་ཚུལ་དང་བྱིམས་མཐུན་གྱི་
རོགས་རམ་ལེན་ཆོག།

གལ་སྲིད་ཁྱེད་ཀྱི་གྲོགས་པོ་དང་ཁྱིམ་མི་དེ་
སྡོན་དབུས་གཞུང་གནས་སྡོལ་ས་ཁུངས་
མཉམ་འབྲེལ་བ་བྱུང་སྟེང་ཡོད་པ་དང་། དེ་
བཞིན་ཕྱིར་འབུད་བཀའ་རྒྱ་བཏང་བ་། ཡང་
ན། བིཊུ་ཡོག་དང་ New Jersey ནས་
ཕྱིར་སློག་བྱེད་བཞིན་ཡོད་ན་ཁྱིམ་ས་རྩོད་པ་
ཞིག་ལ་འཕྲལ་དུ་འབྲེལ་བ་བྱེད་དགོས།

གལ་ཏེ་གནས་ཚུལ་འདི་ཚོ་བྱུང་ཡོད་ཆེ། ཁྱེད་ཀྱི་
གྲོགས་པོ་དང་ནང་མི་ཚོ་ཕྱིར་ཕྱིར་འབུད་བྱེད་སྲིད་
པ་དང་འཕྲལ་དུ་གཞིས་སྡོལ་ཁྱིམ་ས་ལུགས་རོགས་རམ་
དགོས་ངེས་སྲིད། སྡོན་ཆད་ཁོང་ཚོར་གཞིས་སྡོལ་གྱི་འགྲོ་
ལུགས་གང་ཞིག་ཡོད་སྟེང་བ་དེའི་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་ཆ་
ཡོངས་རྫོགས་ལེན་དགོས།



ང་ཚོས་བྲིམས་ཁང་གི་
ཐོག་མའི་ཆེས་བྲངས་
ནམ་ཡིན་ག་འདྲ་ཤེས་
ཐུབ་བམ།



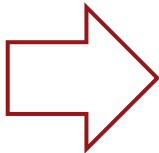


1-800-898-7180

བྱིད་ཀྱིས་གཞིས་སྤོས་སྤྱིམས་ཁང་གི་གནས་ཚུལ་ཐོག་
ཁ་པར་བཏང་ནས་སྤྱིམས་ཁང་གི་ཆོས་གྲངས་ནམ་
ཡིན་དང་གནས་ལུལ་གང་ཡིན་ཤེས་ཐུབ།

འདི་ནི་རང་འགྲུལ་གྱི་གནས་ཚུལ་མ་ལག་ཅིག་ཡིན། མི་སྲུང་གྲང་ཁ་
པར་ལན་འདེབས་མི་རུང་། མ་ལག་འདིས་དབྱིན་ཇི་དང་སི་པན་སྐད་ཡིག་
གི་ཐོག་ནས་གནས་ཚུལ་ཁོ་ན་ལས་གཞན་སྐད་ཡིག་ནང་མེད།

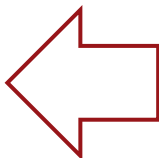
དབྱིན་སྐད་ལ་ཨང་གི་ ༡ རྟོན།
སི་པན་སྐད་ལ་ཨང་གི་ ༢ རྟོན།



ནང་འཇུག་ཡང་ན་
“A ཅན་ཨང་གྲངས་” ལའ་
དགོས།རང་འགྲུལ་མ་ལག་གིས་
A# ཡང་བསྐྱར་བསྐྱར་གྱི་ཟེད།
གཏན་ཁེལ་ཆེད་ཨང་གི་ ༡ རྟོན།



ངེས་བརྟན་ཆེད་ཨང་གི་ ༡ རྟོན།



རང་འགྲུལ་མ་ལག་གིས་བྱིད་ཀྱི་
གྲོགས་པོ་དང་ནང་མིའི་མིང་གི་
དག་ཆ་ལབ་ཐུབ།



སྤྱིམས་ཁང་ཉན་ཞིབ་ཆོས་གྲངས་
ཆེད་ཨང་གི་ ༡ རྟོན།



ཐུགས་སྒྲུབ་པ་གལ་ཏེ་ཁོང་ཚོ་མ་
ལག་ནང་དུ་ཡོད་པ་མཐོང་ཐུབ་ཀྱང་
ཁྱིམ་ཁང་ཁང་གི་ཆེས་གུངས་མེད་ཆེ།



ཐག་གཅོད་རྒྱུ་པ་ཞིག་ཡོད་
མེད་གཞིག་པར་ཨང་གུངས་ 3
ལ་འོན།

གལ་ཏེ་ཁྱིམ་ཁང་ཞིག་གིས་“ཕྱིར་འབྱུང་བཀའ་རྒྱ་བཏང་བ་རེད་”
(ordered removal) ཅེས་བཞེད་ཆེ། དེའི་དོན་དེ་ནི་བྱེད་ཀྱི་གོ་གསལ་
པོ་དང་བྱིས་མི་ལ་ཉན་ཞིབ་གསར་པ་ཞིག་ཐོབ་ཀྱི་མེད་ཅེས་པ་ཡིན།



བྱེད་ནས་གཤམ་གསལ་དྲ་ཆོག་ཐོག A ཨང་གུངས་
བརྒྱད་ཁྱིམ་ཁང་གི་གནས་ཚུལ་རྣམས་དབྱིན་ཇི་དང་
སི་པན་ཐོག་གཟིགས་རྒྱུ་ཡོད། གནས་ཚུལ་དྲ་ཐོག་དུ་
འཕྲིན་ཞིབ་ཀྱང་བྱེད་ཐུབ།

<https://acis.eoir.justice.gov/en/>

ཁོང་ཚོ་དུས་ཡུན་ག་
ཚོད་བཀག་ཉར་བྱེད་
བྱི་རེད།



འདི་ནི་ལན་འདེབས་དཀའ་བའི་དྲི་བ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་།
 ལ་དེ་ནི་གནད་དོན་གྱི་བྲག་པ་ལ་རག་ལས་ཡོད། བྱིད་ཀྱི་
 གྲོགས་པོ་ལམ་བྱིས་མིར་གནད་དོན་ཐག་གཅོད་མ་བྱས་
 བར་དུ་དང་ཡང་ན་སྤྱི་མཐུན་དཔོན་གྱིས་ཁོང་ཚོར་འབྲེལ་ཡོད་
 ཀྱི་འགན་ལེན་མ་གནང་བར་དུ་བཀག་ཉར་བྱེད་ཆུ་རེད།



མི་ཚང་མར་འགན་ལེན་གྱི་གོ་སྐབས་སྤྱོད་ཀྱི་མེད། འགན་
 ལེན་གྱི་ཉན་ཞིབ་སྐབས་སུ་གནས་སྤོར་སྤྱི་མཐུན་དཔོན་གྱིས་
 མི་དེ་གནས་སྤོར་བཀག་ཉར་ནས་སྤྱོད་གྲོལ་གཏོང་ཆོག་མིན་
 ཐག་གཅོད་ (གལ་ཏེ་ཁོ་རང་ངམ་ཁོ་རང་གིས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་
 པའི་མི་ཞིག་གིས་འགན་ལེན་བྱེད་ཐུབ་ན།) བྱིད་ཀྱི་ཡོད།



གནས་སྤོར་བའི་འགན་ལེན་ (immigration bond) ཅི་
 ཨ་རིའི་གཞུང་ལ་སྤྱོད་པའི་དངུལ་འབབ་ཅིག་ཡིན་པ་དང་། དེ་
 ཅི་བཀག་ཉར་བྱས་པའི་མི་དེ་སྤྱོད་གྲོལ་གཏོང་བ་དང་། ཁོ་ཚོའི་
 སྤྱོད་གྲོལ་གྱི་ཆ་རྒྱུན་རྒྱུ་མཆི་བསྐྱབ་རྒྱུའི་ཁས་ལེན་བྱེད་པའི་
 ཚབ་དུ་ཡིན། དེ་དག་གི་ནང་དུ་ཁོ་ཚོའི་འགོ་བཞེས་པའི་གནས་
 སྤོར་བའི་གྲོད་གཞི་དང་སྤྱི་མཐུན་དཔོན་གྱི་ཆ་རྒྱུན་རྒྱུ་མཆི་བ་ཡོད།

གཞུང་གིས་བྱིད་ཀྱི་གྲོགས་པོ་དང་ནང་མི་དེ་བཀག་ཉར་གྱི་ཉན་ཞིབ་ལ་འོས་
 འཆམས་མེད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱང་། བྱིད་ནས་ཉམས་སྤྱོད་ཅན་གྱི་སྤྱི་མཐུན་ཚོད་
 པ་ཞིག་གིས་ཁོང་ཚོའི་གནད་དོན་ལ་ཞིབ་ཚགས་པོས་བསྐྱར་ཞིབ་གིས་བཀག་
 ཉར་བྱེད་པའི་ཐག་གཅོད་ལ་གཏོང་ལེན་ཐབས་ལམ་གཞན་ཡང་ཐོབ་སྲིད།

འགན་ལེན་རོགས་སྐྱོར།

གལ་ཏེ་འགན་ལེན་བྱས་ཟིན་པའི་ཐག་གཅོད་ལ་འགོ་བོན་གཏོང་བྱའི་ཁྱིམ་དུ་གཞིས་སྤོང་བ་དང་ཁོང་ཚོའི་བོགས་པ་དང་ནང་མི་རོགས་རམ་བྱེད་མཁན་གྱི་ཁེ་ཕོང་ཆོགས་པ་ཁག་གིས་འགན་ལེན་ (ཆ་ཚང་ངམ་ཆ་ཤས་) ཆེད་འོས་ཆོས་ཆང་གི། དེ་རོགས་སྐྱོར་སྤྲད་གཤམ་གསལ་དྲ་ཆོགས་ཁ་བྱང་དང་ཁ་པར་ཨང་ཐོག་འབྲེལ་གདུགས་གནང་།

The Envision Freedom Fund



ཁོང་ཚོས་ཞིབ་གཅོད་འོས་སྐྱོར་དང་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་མེད་
དྲ་ཆོགས་ནང་གཟིགས།
[https://envisionfreedom.org/
get-support/#reach-out](https://envisionfreedom.org/get-support/#reach-out)

The Black Immigrants Bail Fund



ཁོང་ཚོར་སློག་འཕྲིན་ blackimmigrantbailfund@gmail.com
ཐོག་འབྲེལ་བ་བྱོས།



ཁོང་ཚོའི་ཤིང་འདུན་འགོངས་ཤོག་དྲ་ཆོགས་ནང་
<https://www.blackimmigrantsbailfund.com//>
འགོངས་དགོས།

LGBTQ Freedom Fund



info@lgbtqfund.org སློག་འཕྲིན་བརྒྱུད་ནས་འབྲེལ་བ་བྱེད་དགོས།



<https://www.lgbtqfund.org/> དྲ་ཆོགས་ལ་ཕེབས།



786-233-8969 ལ་ཁ་པར་གཏོང་།

ད་ལྟ་ངས་གཞན་གང་
བྱེད་དགོས་སམ།





གལ་ཏེ་བྱེད་རང་ངམ་མི་གཞན་སྲུ་ཞིག་གིས་
གཞིས་སྒྲོས་འཛིན་བཟུང་བྱེད་པའི་དངོས་སྲུ་
མཐོང་ཆོ། ཁོ་ཚོས་བྱེད་ཀྱི་གྲོགས་པོ་དང་
བྱིས་མི་འཛིན་བཟུང་བཀག་ཉར་བྱེད་
སྐབས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ཡོད་ཆད་འབྲི་དགོས།



ཁོ་ཚོའི་དྲན་ཆོད་ཀྱིས་ཞིབ་ཆགས་ཅི་རུས་
འབྲི་དགོས་པ་དང་དངོས་པོ་འམ་པར་རིགས་
དཔང་རྟགས་གང་ཡོད་བསྐྱུ་རུབ་བྱེད་
དགོས།

ཐིན་ཐིས།

www.nyc.gov/knowyourrights

གནས་ཚུལ་གསར་ཤོས་ཐོབ་ཆེད།



- བྱིད་རང་གི་ཁ་པར་གྱི་པར་ལེན་འཕུལ་ཆས་འོག་གི་QR མགྲོགས་ལན་བཤེར་རྟགས་མཛུབ་མོས་རེག་ནས་སྐར་ཆ་འགར་བརྟན་པོར་བརྒྱང་།
- བད་འཕྲིན་ལ་མནན་ནས་གནས་ཚུལ་ལ་འཆོལ་སྟོར་བྱེད།

